

**HAITIAN SUMMER INSTITUTE**  
**Haitian Creole Courses via Synchronous Distance Learning**  
June 22 - July 31, 2020 (6 weeks)

**Program Overview:**

---

Now entering its 23rd year, the Haitian Summer Institute is a six-week program designed for anyone interested in acquiring basic conversational proficiency in Haitian Creole and also for those students who wish to continue their Haitian Creole Language training at the intermediate and advanced levels. Courses will also incorporate interdisciplinary academic virtual guest lectures in support of course learning objectives. In compliance with FLAS requirements, the program offers 150 hours of in-class instruction in the target language over a period of 6 weeks. Participants may enter at the beginning, or intermediate levels. Daily classes combine language immersion activities, lectures, conversations, guest speakers, documentaries and virtual excursions.

**Virtual Instruction:**

---

In response to various students' inability to travel and in support of current federal, state and local recommendations related to social distancing, the 2020 program will be taught fully online through synchronous distance learning via Zoom coupled with Canvas for all associated class management needs, including course content delivery, assignment submissions, assessment, and guest lectures. Classes will be held Monday through Friday and include a morning (9am-12pm) and an afternoon (1pm-3pm) session.

Haitian Summer Institute instructors and administrators' efforts to deliver a top quality virtual program are reinforced by [FIU Online's](#) Instructional Design Manager, Lergia Olivo, who is collaborating with LACC to provide an additional layer of oversight to guarantee high academic standards and maintain the rigor of the Institute in its new, fully virtual modality. Lergia Olivo is working closely with the Institute's instructors to ensure best practices for pedagogy in an online environment, effective instructional strategies for synchronous teaching and optimal learning outcomes for virtual students.

**Instructors:**

---

- Nicolas Andre, Senior Instructor, Creole Program Director at the Department of Modern Languages, Florida International University
- Frenand Leger, PhD, Instructor II, Department of French, Carleton University, Ottawa, Canada | Visiting Instructor, Florida International University

*(Both professors are Haitian Creole speakers and among the first Haitian Creole scholars selected as inductees of the Government of Haiti's Haitian Creole Academy)*

**Courses Offered:**

---

**(FLAS Fellows are required to enroll in 9 credits)**

- HAI 3213 → Accelerated Beginning Haitian Creole (3 credits)
- HAI 3214 → Accelerated Intermediate Haitian Creole (3 credits)
- HAI 3500 → Haiti: Language & Culture (3 credits)
- FOL 3905 → Haitian Creole Literature (3 credits)

**Accelerated Beginning Haitian Creole**

This introductory course is designed to help students develop their abilities in speaking, listening, reading and writing at elementary level while providing linguistic skills and cultural sensitization to have a better understanding of Haiti. Students will engage in different communicative tasks in order to stimulate learning. Throughout the course participants will be exposed to different aspects of Haitian culture through short documentaries, music, films, card games, and proverbs in relation to the lessons introduced in class.

**Accelerated Intermediate Haitian Creole**

This course is designed to help students develop their speaking, listening, reading, and writing skills in Haitian Creole at the intermediate level. Students will be engaged in different communicative tasks to assimilate the materials covered every day. Cultural and grammatical notions will be explored in relation to each lesson and text introduced in class. Throughout the course students will be exposed to different aspects of Haitian culture through films, poems, storytelling, music, and proverbs.

**Haiti: Language & Culture**

Haiti: Language and Culture provides the opportunity for the student to simultaneously develop improved proficiency in Haitian Creole and a deeper knowledge of Haiti and its culture and society. In addition to gaining a general overview of Haiti past and present, the topic areas covered may include religious systems, language and culture identity, cuisine, arts and crafts, music and painting.

**Haitian Creole Literature**

This course is an advanced Haitian Creole literature course designed to help students develop their speaking, listening, reading, writing skills at an advanced level. It also explores different aspects of the Haitian Creole language and culture through Haitian Creole literature. Emphasis is placed on the mastery of complex linguistic skills, textual and cultural analysis through the study of a variety of literary texts in both oral and written forms. Additional activities include listening activities, video screening activities, oral presentations and interviews.

**Schedule:**

---

- Orientation and Assessments: **June 22, 2020**
- Daily Class Schedule: **from June 23 to July 31, 2020**
  - Language Fundamentals: Monday through Friday, 9:00am-12:00pm (EST)
    - ◇ Three 1-hour task-based learning sessions with 15-minute breaks

KIMBERLY GREEN LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN CENTER

Steven J. Green School of International and Public Affairs

- ⇒ One 1-hour grammar and vocabulary development training and practice
- ⇒ One 1-hour training and practice of pronunciation and spelling skills
- ⇒ One 1-hour skill building activities (listening/speaking or reading/writing)
- Language Development through Cultural Infusion: Monday through Friday, 1:00pm-3:00pm (EST)
  - ◇ Two 1-hour sessions with a 15-minute break
    - ⇒ Interdisciplinary academic lectures, presentations, demonstrations with a focus on Haitian culture and society. Followed by discussions and debate in target language.

### **Contact Hours Analysis**

---

Language Fundamentals: First 3 hours of each class (HAI 3213, HAI 3214, HAI 3500, FOL 3905)

100 % synchronous, 100% target language

- Three 1-hour sessions per day = 3 hours/day
- 3 hours/day X 5 days= 15 hours/week
- 15 hours/week X 6 weeks = 90 hours total

Language Development through Cultural Infusion: Last 2 hours of each class (HAI 3213, HAI 3214, HAI 3500, FOL 3905)

100% synchronous, 95% target language

(\*Some presentations may employ the use of English, but on a very limited basis, to accommodate beginners if needed)

- Two 1-hour sessions per day = 2 hours/day
- 2 hours/day X 5 days = 10 hours/week
- 10 hours/week X 6 weeks = 60 hours total
- 95% of 60 hours total in target language = 57 hours in target language

Total Program Hours:

- Language Fundamentals Classes = 90 hours
- Language Development through Cultural Infusion Classes = 60 hours

TOTAL CONTACT HOURS = 150 hours

### **More Information:**

To learn more about the program, contact Viroselie Caviedes [vcaviede@fiu.edu](mailto:vcaviede@fiu.edu) or visit <https://lacc.fiu.edu/academics/haitian-summer-institute/>.

Enclosure: Course syllabi and Instructor CVs